

Missa Nhandé-yara
SATB (divisi)

Jorge Moreira
(moreirajor@uol.com.br)

Kyrie eleison
Sanctus
Benedictus
Agnus Dei

Campinas 14 de julho de 2011

Tupi é o nome geral da grande família indígena que habitou o litoral do Brasil na época do descobrimento. Na língua Tupi *Nhandé-yara* significa nosso senhor. No catecismo Brasílico da Companhia de Jesus do padre Antonio de Araújo (1686) encontramos no Dialogo II referência à Jesus Cristo como *Iandé iara*.

The Tupi people inhabited almost all of Brazil's coast when the Portuguese first arrived there in 1500. *Nhandé-yara* means our lord in the Tupi language. In the “Companhia de Jesus” catechism manual by priest Antonio de Araújo (1686) *Iandé iara* is the title held by Christ.

Kyrie Eleison

Missa Nhandé-yara

SATB (divisi)

Campinas 14 julho 2011

Jorge Moreira

Musical score for the first system of 'Kyrie Eleison'. It features four staves: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The time signature is 4/4. The lyrics are: Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

Musical score for the second system of 'Kyrie Eleison'. It features four staves: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The time signature is 4/4. The lyrics are: Chris - te e - lei - son, Chris - te e - lei - son, Chris - te e - lei - son, Chris - te e - lei - son.

Musical score for the third system of 'Kyrie Eleison'. It features four staves: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The time signature is 4/4. The lyrics are: Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

Sanctus

Missa Nhandé-yara
SATB (divisi)

Campinas 14 de julho de 2011

Jorge Moreira

S
San - ctus, San - ctus, San - ctus.

A
San - ctus, San - ctus, San - ctus.

T
San - ctus, San - ctus, San - ctus.

B
San - ctus, San - ctus, San - ctus.

5

S
Sa - ba - oth, Do - mi - nus De - us,

A
Sa - ba - oth, Do - mi - nus De - us,

T
Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth,

B
Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth,

9

S
Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.

A
Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.

T
Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.

B
Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.

13

Ple - ni sunt cae - li et ter - ra,
 Ple - ni sunt cae - - li et ter - ra,
 Ple - ni sunt cae - li et ter - ra,
 Ple - ni sunt cae - - li et ter - ra

17

glo - ri - a tu - a. Ho - san - na
 glo - ri - a tu - a. Ho - san - na
 glo - ri - a tu - a. Ho - san - na
 tu a. Ho - san - na

20

in ex - cel - sis, Ho - san - na in ex - cel - sis, Ho -
 in ex - cel - sis, Ho - san - na in ex - cel - sis, Ho -
 in ex - cel - sis, Ho - san - na in ex - cel - sis, Ho -
 in ex - cel - sis, Ho - san - na in ex - cel - sis, Ho -

24

san - na in ex - cel - sis.
 san - na in ex - cel - sis.
 san - na in ex - cel - sis.
 san - na in ex - cel - sis.

Benedictus

Missa Nhandé-yara

SATB (divisi)

Campinas 14 de julho de 2011

Jorge Moreira

S
Be - ne - di - ctus qui ve - nit,

A
Be - ne - di - ctus qui ve - nit,

T
qui ve - nit,

B
qui ve - nit,

5

qui ve - nit,

qui ve - nit,

Be - ne - di - ctus qui ve - nit,

Be - ne - di - ctus qui ve - nit,

9

Be - ne - di - ctus qui ve - nit in

Be - ne - di - ctus qui ve - nit in

qui ve - nit in

qui ve - nit in

13

no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne

no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne

no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne

no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne

17

no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne

Do - mi - ni. Ho - san - na in ex - cel -

Do - mi - ni. Ho - san - na, in ex - cel -

Do - mi - ni. Ho - san - na in ex - cel -

21

Do - mi - ni. Ho - san - na in ex - cel -

sis, Ho - san - na in ex - cel - sis,

sis, Ho - san - na in ex - cel - sis,

sis, Ho - san - na in ex - cel - sis,

25

sis, Ho - san - na in ex - cel - sis,

Ho - san - na in ex - cel - sis.

Ho - san - na in ex - cel - sis.

Ho - san - na in ex - cel - sis.

Ho - san - na in ex - cel - sis.

Agnus Dei

Missa Nhandé-yara

SATB (divisi)

Campinas 14 de julho de 2011

Jorge Moreira

S: A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
 A: A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
 T: A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
 B: A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

7

S: mun - di: mi - se - re - re no - bis.
 A: mun - di: mi - se - re - re no - bis.
 T: mun - di: mi - se - re - re no - bis.
 B: mun - di: mi - se - re - re no - bis.

13

S: A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
 A: A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
 T: A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
 B: A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

19

mun - di: mi - se - re - re no - bis.

mun - di: mi - se - re - re no - bis.

mun - di: mi - se - re - re no - bis.

25

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

31

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

mun - di: do - na no - bis pa - cem,

mun - di: do - na no - bis pa - cem,

mun - di: do - na no - bis pa - cem,

37

mun - di: do - na no - bis pa - cem.

mun - di: do - na no - bis pa - cem.

mun - di: do - na no - bis pa - cem.

— cem, do-na no-bis pa - cem, pa — cem.